TOTh 2023 - Onsite & Online Conference

PROGRAM

1 - 2 June 2023

Université Savoie Mont-Blanc (France)

www.toth.condillac.org

TOTh 2023 is organised virtually and onsite.

registered participants will receive the web link for online participation

Online registration: https://toth.condillac.org/toth-registration/

Fees: Student: 25 €
Academic: 75 €
Industrial/Others: 150 €

With the support of:

- Ministère de la Culture – Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France
- Université Savoie Mont-Blanc – Polytech Annecy Chambéry (France)
- University of Crete (Greece)

TOTh Training session: "How to use Protégé for Terminology Purposes"

Tuesday 30 & Wednesday 31 May (9h00 – 17h00)

Thursday 1st June 2023

08:15   Welcome – Registration

08:45   Opening

09:00   Opening Talk

"Naissance et renaissance de la terminologie botanique au XVIe siècle" *Philippe Selosse, Faculté des Lettres, Sciences du langage et Arts (LESLA), Université Lumière – Lyon-II*

10:00   *Coffee break*

10:30   Session 1

10:30   "Museum 'IT - The Museums of Information Technologies Project for enhancement of digital heritage: terminology and ontology representation issues"**,** *Caroline Djambian, Micaela Rossi, Elisa Bricco and Giada D'Ippolito*

11:05   "A Model-Driven Transformation from Lexicons to Thesauri", *Pedro Paulo F. Barcelos, Tiago Prince Sales, Elly Kampert, Fabien Reniers, Roxane Segers, Giancarlo Guizzardi and Wouter Franke*

11:40   "An automated process for concept-hierarchy construction", *Ranya El Hadri, Julien Boissière, Sorana Cimpan and Luc Damas*

12:15   *Lunch*

Thursday 1st June 2023

14:00 Session 2

14:00 "Problème de traduction et de translittération de la terminologie du code de la route au Koweït", *Alrashidi Badriyah and Alilouche Hayat*

14:35 "Container Booking: An Application Ontology for Booking Confirmation", *Utpal Kant, Christophe Roche and Maryam Darvish*

15:10 ~~"Formalisation ontologique de cadres sémantiques : de la météorologie marine à l'œnologie", *Christophe Cruz, Laurent Gautier and Luz Martinez*~~

15:45 "Termout: a new software for the semi-automatic creation of glossaries", *Rogelio Nazar*

16:20 *Coffee break*

16:45 Session 3

16:45 "Towards a multilingual Onto-Terminology for supporting the Analysis of E-Portfolios", *Thierry Declerck, Alexander Gantikow, Andreas Isking, Paul Libbrecht, Wolfgang Müller, Sandra Rebholz*

17:20 "Application of the Delphi method to the exploration of terminology in pedagogy and didactics of physical education", *George Sarlas*

17:55 "Visibiliser la violence à l'égard des femmes : une réflexion (onto)terminologique à partir du projet YourTerm FEM", *Nicla Mercurio*

18:30 End of the first day

19:30 TOTh Dinner – Chambéry *(information will be provided at the conference)*

Friday 2nd June 2023

8:30 Session 4

8:30 "The PerformArt Database and Thesaurus. Empirical observations and new perspectives", *Michela Berti and Manuela Grillo*

9:05 "Computational Thinking in terminology work", *Lotte Weilgaard Christensen*

9:40 "LexMathSom: an ontology of Somali Mathematical Terminology", *Jama Musse Jama*

10:15 *Coffee break*

10:30 Session 5

10:30 "Des origines de la terminologie textuelle. Fondements, cadre théorique et méthodologique, extraction automatique de terminologie", *Cécile Frérot*

11:05 "Cartographie des compétences des experts SNCF", *Vanessa Gaudray-Bouju, Hélène Flamein and Luce Lefeuvre*

11.40 Session 6 - Posters

- Homonymy versus Polysemy in Terminology, *Anna Tenieshvili*
- Entrepreneurial Terminology in the Databases of Serbian Academic Librarianship, *Vesna Župan*
- L'Ontoterminologie pour la compréhension des connaissances et l'aide à la décision pour l'orientation technique et stratégique, *Julien Roche, Marie Calberg-Challot*
- Building a Medical Ontology for the Ukrainian Language using NLP Methods and Electronic Dictionary of Medicinal Plants, *Arsenij Lukashevskyj and Olha Kanishcheva*
- Development of the Ontology for Preserving 3D Models of Cultural Heritage (P3DCH), *Igor Bajena*

13:00 *Lunch*

14:00 Session 7

14:00 "A journey into Somali culture: the terminology of the Ugo Ferrandi's notebooks", *Silvia Piccini, Andrea Bellandi, Jama Musse Jama and Simone Marchi*

14:35 "Integrating terms from a complex health domain in a general faceted classification", *Claudio Gnoli and Marcin Trzmielewski*

15:10 "Proposition d'une ontoterminologie des émotions", *Suzanne Pinson and Christophe Roche*

15:45 Conclusion

16:00 Farewell party